

3 DE MAIG DE 2026

DIUMENGE V DE PASQUA

MISSA CONVENTUAL
(10:30 h)

INTROIT

Motet *Cantate Domino*, Giovanni Gabrieli (1553-1612)

Ps 97

Cantate Domino canticum novum,
cantate et benedicite nomini eius:
quia mirabilia fecit.
Cantate et exultate et psallite
in cythara et voce psalmi:
quia mirabilia fecit.

Canteu al Senyor un càntic nou,
canteu i beneïu el seu nom,
perquè ha fet meravelles.
Canteu i exulteu en psalms,
amb cítares i cants,
perquè ha fet meravelles.

Cantad al Señor un cántico nuevo,
cantad y bendecid su nombre,
porque ha hecho maravillas.
Cantad y exultad en salmos,
con cítaras y cantos,
porque ha hecho maravillas.

ASPERSIÓ

Motet *Vidi aquam*, Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

Ez 47, 1.9

Vidi aquam egredientem de templo,
a latere dextro, alleluia:
Et omnes, ad quos pervenit aqua ista,
salvi facti sunt et dicent, alleluia.
Confitemini Domino, quoniam bonus:
quoniam in saeculum misericordia ejus.
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Vaig veure aigua que fluïa del costat dret
del temple, al·leluia:
I a tots a qui va arribar aquella aigua
han estat salvats i diuen: al·leluia.
Enaltiu el Senyor, que n'és, de bo;
perdura eternament el seu amor.
Glòria al Pare, i al Fill, i a l'Esperit Sant.
Com era al principi, ara i sempre, i pels
segles dels segles, Amén.

Vi agua que fluía del lado derecho del
templo, aleluia:
Y a todos a los que llegó aquella agua
han sido salvados y cantan: aleluia.
Dad gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia.
Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu
Santo. Como era en un principio, ahora
y siempre, y por los siglos de los siglos.
Amén.

GLÒRIA (Cant gregorià: Gloria XI, Missa *Orbis factor*)

2.  X. s.

G Ló-ri-a in excélsis De-o. Et in terra pax ho-
mí-ni-bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus
te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-
gi-mus ti-bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dó-mi-ne
De-us, Rex cæ-léstis, De-us Pa-ter omní-pot-ens. Dó-mi-
ne Fi-li uni-gé-ni-te Ie-su Christe. Dó-mi-ne De-us,



Agnus De- i, Fí-li-us Patris. Qui tol-lis peccá-ta mun-di,
mi-se-ré-re no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mun-di, sú-sci-pe de-
pre-ca-ti-ónem nostram. Qui se-des ad dex-te-ram Patris,
mi-se-ré-re no-bis. Quó-ni-am tu so-lus sanctus. Tu so-lus
Dó-minus. Tu so-lus Altí-ssimus, Ie-su Christe. Cum Sancto
Spí-ri-tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.
Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.
Vós, que lleveu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleveu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres.

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor: Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor; Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.
Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo,

Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Gregori Estrada, OSB (1918-2015)

Ps 32, 1-2.4-5.18-19 (R.: 22)



Justos, aclameu al Senyor,
fàreu bé de lloar-lo, homes rectes.
Celebreu el Senyor amb la lira,
acompanyeu amb l'arpa els vostres cants.

*Aclamad, justos, al Señor,
que merece la alabanza de los buenos.
Dad gracias al Señor con la cítara,
tocad en su honor el arpa de diez
cuerdas.*

R.

R. Que tu misericordia, Señor, venga sobre nosotros, como lo esperamos de ti.

Mogut

Que el vos - tre a - mor, Se -
nyor, no ens dei - xi mai, a - ques - ta és l'es - pe -
ran - ça que po - sem en vós, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

La paraula del Senyor és sincera,
es manté fidel en tot el que fa;
estima el dret i la justícia,
la terra és plena del seu amor.

*Que la palabra del Señor es sincera,
y todas sus acciones son leales;
él ama la justicia y el derecho,
y su misericordia llena la tierra.*

R.

R. Los ojos del Señor están puestos en quien lo teme,
en los que esperan su misericordia,
para librar sus vidas de la muerte
y reanimarlos en tiempo de hambre.

R.

R.

AL-LELUIA · Música: Odiló Planàs, OSB (1925-2011)

cf. Jn 14, 6

Caminant-energic

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Jo sóc el camí, la veritat i la vida, diu el Senyor; ningú no ve al Pare sinó per mi.

¡Alehuya, alehuya, alehuya!

Yo soy el camino, la verdad y la vida; nadie va al Padre sino por mi.

CREDO · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Símbol dels Apòstols

Símbolo de los Apóstoles

Amplitud i fermesa

f Cre - en un Déu, *mf* Pa - re tot - po - de - rós, cre - a - dor del
cel i de la ter - ra. I en Je - su - crist, ú - nic Fill seu i Se - nyor
nos - tre; el qual fou con - ce - but per o - bra de l'Es - pe - rit
Sant, *p* nas - qué de Ma - ri - a Ver - ge; pa - tí baix el po - der de Ponç Pi -

*Creo en Dios, Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.*

*Creo en Jesucristo, su único Hijo,
nuestro Señor, que fue concebido por
obra y gracia del Espíritu Santo, nació
de santa María Virgen, padeció bajo el
poder de Poncio Pilato, fue crucificado,
muerto y sepultado, descendió a los
infiernos, al tercer día resucitó de entre
los muertos, subió a los cielos y está
sentado a la derecha de Dios, Padre
todopoderoso. Desde allí ha de venir a
juzgar a vivos y muertos.*

*Creo en el Espíritu Santo, la santa
Iglesia católica, la comunión de los*



18 *creix.*
lat, *f* fou cru-ci-fi - cat, mort i se-pul - tat; da-va-llà als in - ferns, res-sus-ci -

22
tà el ter - cer di-a d'en-tre els morts; *f* se'n pu-jà al cel, seu a la dre-ta de Déu,

26
Pa - re tot-po-de - rós; i d'a- llí ha de ve - nir a ju - di - car els

31
vius i els morts. *Creix.* Crec en l'Es-pe-rit Sant; la san-ta Ma-re Es -

35
glé-si-a ca - tò-li-ca, a-pos - tò-li-ca, ro - ma - na; la co-mu-ni - ó dels

40 *creix.*
sants; la re-mis-si-ó dels pe - cats; *f* la re-sur-rec-ci-ó de la

44 *allarg.*
carn; la vi-da per-du - ra - ble. A - - - - - mén.

santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Jubilate Deo*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

cf. Ps 99

**Jubilate Deo omnis terra.
Servite Domino in lætitia.
Introite in conspectus eius in exultatione.**

**Scitote, quoniam Dominus ipse est Deus:
ipse fecit nos et non ipsi nos;
populus eius et oves pascuæ eius.**

**Introite portas eius in confessione,
atria eius in hymnis: confitemini illi.**

**Laudate nomen eius,
quoniam suavis est Dominus,
in æternum misericordia eius
et usque in generationem
et generationem veritas eius.**

Aclameu el Senyor arreu de la terra,
doneu culte al Senyor amb cants de festa,
entreu davant d'ell amb crits d'alegria.

Reconeixeu que el Senyor és Déu,
que és el nostre creador i que som seus,
som el seu poble i el ramat que ell
pastura.

Entreu als seus portals enaltint-lo,
canteu lloances als seus atris,
enaltiu i beneïu el seu nom:

«Que n'és, de bo, el Senyor!
Perdura eternament el seu amor,
és fidel per segles i segles».

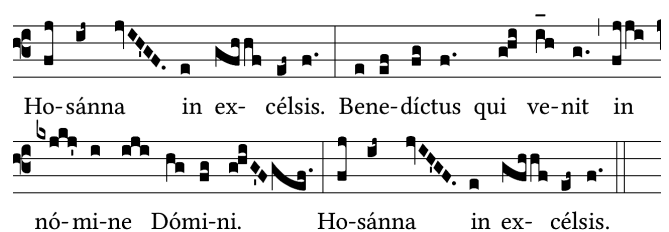
*Aclama al Señor, tierra entera,
servid al Señor con alegría.
Llega a él con cantares de gozo.*

*Sabed que el Señor es Dios:
él nos creó, a él pertenecemos,
somos su pueblo, y ovejas de su rebaño.
Entrad por sus puertas dando gracias,
avanzad por sus atrios entre himnos.*

*Alabad su nombre,
porque el Señor es bondadoso,
y su misericordia es eterna,
de generación en generación
permanece su verdad.*

SANCTUS · Cant gregorià: Sanctus XI, Missa *Orbis factor*

2. XI. s.
S Anctus, * San-ctus, Sanctus Dóminus De- us Sá-ba-
oth. Ple-ni sunt cae- li et ter- ra gló- ri- a tu- a.

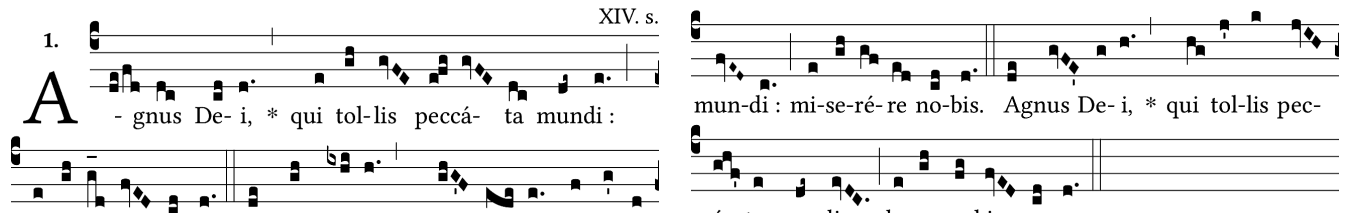


Ho-sánna in ex- célsis. Bene-díctus qui ve-nit in
nó-mi-ne Dómi-ni. Ho-sánna in ex- célsis.

Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!

*Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!*

AGNUS DEI · Cant gregorià: Agnus XI, Missa *Orbis factor*

1.  XIV. s.

A - gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mundi :
 mi-se-ré-re no-bis. Agnus De- i, * qui tol- lis peccá-ta
 mun-di : mi-se-ré-re no-bis. Agnus De- i, * qui tol-lis pec-
 cá- ta mundi : dona no-bis pa-cem.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.
 Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.
 Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: doneu-nos la pau.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIÓ

Motet *O sacrum convivium*, Giovanni Gabrieli (1553-1612)

Sant Tomàs d'Aquino (?) (1214-1274)

**O sacrum convivium
 in quo Christus sumitur.
 Recolitur memoria passionis eius
 mens impletur gratia
 et futuræ gloriæ nobis pignus datur.
 Alleluia.**

Oh, banquet sagrat
 en el qual Crist és consumit.
 Fent memòria de la seva passió,
 les nostres ments s'omplen de gràcia
 i ens és donada la promesa de la
 glòria futura. Al·leluia.

*Oh, banquete sagrado
 en el que Cristo es consumido.
 Haciendo memoria de su pasión,
 nuestras mentes se llenan de gracia
 y nos es dada la promesa de la
 gloria futura. Aleluya.*

FINAL

Antífona *Regina cæli*, Joan Pau Pujol (1570-1626)*

Anònim (almenys del s. XII)

**Regina cæli, lætare, alleluia.
 Quia quem meruisti portare, alleluia.
 Resurrexit, sicut dixit, alleluia.
 Ora pro nobis Deum, alleluia.**

Reina del cel, alegreu-vos, al·leluia.
 Perquè aquell que meresquéreu dur, al·leluia.
 Ha ressuscitat tal com digué, al·leluia.
 Pregueu Déu per nosaltres, al·leluia.

*Alégrate reina del cielo, aleluya.
 Porque el que mereciste llevar, aleluya.
 Ha resucitado, como dijo, aleluya.
 Ruega por nosotros a Dios, aleluya.*

*Mestre de capella de la Catedral de Barcelona (1612–1626).